ITALIANO

TROCAR ALIMENTAZIONE MOTORE (EUR) MOTOORE (US)

L FAZE (3)
N NEUTRO (R) BLU BIANCO
S TERRA (C) GIALLO/VERDE VERDE
2 NERO O MARONE NERO O ROSSO

Scollegare l'alimentazione di rete prima dell'intervento.

Dopo l'installazione non si dovrebbe eseguire alcuna trazione su
le monowire.

Dell'agire il filo di terra prima della fase e del neutro.

ENGLISH

EXTERNAL POWER SUPPLY MOTOR (EU) MOTOR (US)

L PHASE (L)
N NEUTRAL (N) BLUE WHITE
S GROUND (G) GREEN
2 BLACK OR MAROON RED OR BROWN

Disconnect the main supply before carrying out any work.

Ensure that no forces act on terminals after installation.

Connect the earth wires before phase and neutral.

FRANCAIS

ÉNERGIE ALIMENTATION MOTEUR (EUR) MOTEUR (US)

L PHASE (L)
N NEUTRE (N) BLEU BLANC
S TERRE (G) VERSEAU VERT
2 NOIR OU MAROON ROUGE OU BROWN

coupez l'alimentation secteur avant l'intervention.

apres l'installation, aucune traction ne doit s'exercer sur les
broches.

branchez les fils de terre avant la phase et le neutre.

DEUTSCH

ELEKTRISCH NETZ ANTRIEB (EUR) ANTRIEB (US)

L PHASE (L)
N NEUTRUM (N) BLAU WEIS
S LOSUNG (L) SCHWARZ SCHWARZ
2 SCHWARM ODER SCHWARZ ROT ODER BRONZE

Ver Durchführung der Arbeit Netzanschluss freischalten.

Nach der Installation darf kein Zug auf die Klemmen
entstehen.

Zuerst Schaltbrief erst dann Phase und Motoranschluss
anzuschließen.

RUSSIAN

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СЕТЬ МОТОР (ЕС) МОТОР (США)

L ФАЗА (L)
N НУТРИНТ (R) СИНЕЕ БЕЛЫЕ
S ГРУНТ (C) ЗЕЛЕНЫЙ
2 ЧЕРНОЕ ИЛИ БРАНЬ КРАСНОЕ ИЛИ БУРЬЕ

После выполнения работы необходимо отключить сетевую
проводку.

Первоначально подключите мотор, затем фазу и
разъедините.
The PVC fabric is very sensitive to heating. In a very hot environment the fabric can soften excessively and stretch down by altering the video ratio. You should absolutely avoid placing the screen in front of sunlit windows or above radiators, fireplaces and stoves of all kinds. The higher will be the heating absorbed by the screen, the higher will be the deformation of the surface which will assume an elongated shape with curved lateral edges.

La tela in PVC è molto sensibile al calore. In un ambiente molto caldo la tela può ammorbidirsi eccessivamente ed allungarsi verso il basso alterando il rapporto video. Si deve evitare assolutamente di posizionare lo schermo davanti a finestre illuminate dal sole oppure sopra termosifoni, camineti e stufe di ogni genere. Maggiore sarà il calore assorbito dallo schermo, maggiore sarà la deformazione del telo che assumerà una forma allungata con i bordi laterali incurvati.